

DOC 51 **0082/016 (Chambre)**  
**3-82/16 (Sénat)**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT  
DE BELGIQUE

7 juillet 2004

**DECISIONS DE LA COMMISSION  
PARLEMENTAIRE DE  
CONCERTATION**

---

DOC 51 **0082/016 (Kamer)**  
**3-82/16 (Senaat)**

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
EN SENAAT

7 juli 2004

**BESLISSINGEN VAN DE  
PARLEMENTAIRE  
OVERLEGCOMMISSIE**

---

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /  
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:  
Présidents/Voorzitters : Herman De Croo et/en Armand De Decker**

**A. — Membres titulaires Chambre / Vaste leden Kamer :**

VLD Herman De Croo, Hilde Vautmans  
PS Valérie Déom, Karine Lalieux  
MR Alain Courtois, Martine Payfa  
SP.A-SPIRIT Geert Lambert, Dirk Van der Maelen  
CD&V Pieter De Crem, Paul Tant  
Vlaams Blok Gerda Van Steenberghe

**B. — Membres suppléants Chambre / Plaatsvervangers Kamer :**

Yolande Avontroodt, Willy Cortois  
Mohammed Boukourna, Yvan Mayeur  
Daniel Bacquelaine, Corinne De Permentier  
Magda De Meyer, Daan Schalck  
Yves Leterme, Liesbeth Van der Auwera  
Gerolf Annemans

**A. — Membres titulaires Sénat / Vaste leden Senaat :**

SP.A-SPIRIT Jacques Timmermans, Myriam Vanlerberghe  
VLD Jeannine Leduc, Paul Wille  
PS Jean-François Istasse, Philippe Mahoux  
MR Armand De Decker, Christine Defraigne  
CD&V Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe  
Vlaams Blok Frank Vanhecke

**B. — Membres suppléants Sénat / Plaatsvervangers Senaat :**

Fatma Pehlivan, Ludwig Vandenhove  
Jacques Germaux, Annemie Van de Casteele  
Sfia Bouarfa, Jean Comil  
Nathalie de T'Serclaes, Alain Zenner  
Etienne Schouppe, Erika Thijs  
Joris Van Hauthem

**C. — Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :**

cdH Joseph Arens

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000</i> : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000</i> : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i> : Questions et Réponses écrites	<i>QRVA</i> : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i> : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	<i>CRIV</i> : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
<i>CRIV</i> : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	<i>CRIV</i> : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
<i>CRABV</i> : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	<i>CRABV</i> : Beknopt Verslag (op blauw papier)
<i>PLEN</i> : Séance plénière (couverture blanche)	<i>PLEN</i> : Plenum (witte kaft)
<i>COM</i> : Réunion de commission (couverture beige)	<i>COM</i> : Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

1. Projet de loi modifiant diverses dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 afin de permettre la déductibilité des libéralités faites en argent aux institutions de développement durable agréées, n° 51-1237/1.

Demande d'urgence du Gouvernement (application de l'article 80 de la Constitution et de l'article 12, § 2, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 7 juillet 2004:* le délai d'évocation est fixé à 5 jours et le délai d'examen à 20 jours.

2. Projet de loi accordant aux journalistes le droit de taire leurs sources d'information, Doc. Sénat n° 3-670/1.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 7 juillet 2004:* le délai d'examen est prolongé de 60 jours.

3. Projet de loi modifiant diverses dispositions relatives au droit des mineurs d'être entendus par le juge, n°s 51-634/1 et 2.

Fixation du délai dans lequel la Chambre aura à se prononcer (application des articles 2, 4°, et 12, § 3, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 7 juillet 2004:* le délai dans lequel la Chambre a à se prononcer est fixé à 60 jours.

4. Projet de loi modifiant le Code pénal et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en vue de renforcer les sanctions à l'égard des personnes qui se livrent à la traite et au trafic de mineurs non accompagnés, n°s 51-640/1 et 2.

Fixation du délai dans lequel la Chambre aura à se prononcer (application des articles 2, 4°, et 12, § 3, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 7 juillet 2004:* le délai dans lequel la Chambre a à se prononcer est fixé à 60 jours.

5. Projet de loi relatif au suivi de l'action gouvernementale en ce qui concerne les objectifs du millénaire pour le développement, n° 51-1082/1.

1. Wetsontwerp tot wijziging van verscheidene bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 teneinde de giften in geld aan erkende instellingen voor duurzame ontwikkeling fiscaal aftrekbaar te maken, nr. 51-1237/1.

Spoedbehandeling gevraagd door de Regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en van artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 7 juli 2004:* de evocatietermijn is vastgesteld op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 20 dagen.

2. Wetsontwerp tot toekenning aan de journalisten van het recht om hun informatiebronnen te verzwijgen, Stuk Senaat nr. 3-670/1.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 7 juli 2004:* de onderzoekstermijn wordt verlengd met 60 dagen.

3. Wetsontwerp tot wijziging van verschillende bepalingen over het recht van minderjarigen om door de rechter te worden gehoord, nrs. 51-634/1 en 2.

Bepaling van de termijn waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken (toepassing van de artikelen 2, 4°, en 12, § 3, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 7 juli 2004:* de termijn waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken is vastgesteld op 60 dagen.

4. Wetsontwerp tot wijziging van het Strafwetboek en van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen met het oog op een verzwaring van de straffen voor personen die zich schuldig maken aan smokkel van en handel in niet-begeleide minderjarigen, nrs. 51-640/1 en 2.

Bepaling van de termijn waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken (toepassing van de artikelen 2, 4°, en 12, § 3, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 7 juli 2004:* de termijn waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken is vastgesteld op 60 dagen.

5. Wetsontwerp betreffende de follow-up van het optreden van de regering op het stuk van de Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling, nr. 51-1082/1.

Fixation du délai dans lequel la Chambre aura à se prononcer (application des articles 2, 4°, et 12, § 3, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 7 juillet 2004:* le délai dans lequel la Chambre a à se prononcer est fixé à 30 jours.

6. Suspension des délais (application de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, 3°, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

*Décision du 7 juillet 2004:* les délais sont suspendus du 17 juillet 2004 au 10 octobre 2004 inclus.

*Les Présidents,*

H. DE CROO  
A. DE DECKER

Bepaling van de termijn waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken (toepassing van de artikelen 2, 4°, en 12, § 3, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

*Beslissing van 7 juli 2004:* de termijn waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken is vastgesteld op 30 dagen.

6. Schorsing van de termijnen (toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overleg-commissie).

*Beslissing van 7 juli 2004:* de termijnen worden geschorst van 17 juli 2004 tot en met 10 oktober 2004.

*De Voorzitters,*

H. DE CROO  
A. DE DECKER